

**TỔNG LÃNH SỰ QUÁN
VIỆT NAM TẠI QUẢNG CHÂU**

Số Công điện: QAC CD 78/2025
Ngày giờ gửi: 7/3/2025



**CONSULATE GENERAL OF
VIETNAM IN GUANGZHOU**

Address: Suite P01, 4th/F, Garden Tower,
Garden Hotel, 368 Huanshi Dong Rd.,
Guangzhou 510064
Tel: (86) 20 - 83305911
Fax: (86) 20 - 83305915
Email: vietnamconsulate@guangzhoucn.org

CÔNG ĐIỆN

- Kính gửi:
- Bộ Nông nghiệp và Môi trường;
 - Bộ Ngoại giao
(Vụ Kinh tế quốc tế, Cục Ngoại vụ,
Vụ Đông Bắc Á, Sở Ngoại vụ TPHCM);
 - Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội;
 - Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh
(Trung tâm Xúc tiến Đầu tư và Thương mại,
Sở An toàn thực phẩm);
 - Liên đoàn Thương mại và Công nghiệp Việt Nam.

Tổng Lãnh sự quán nhận được thư mời của Ban Tổ chức (2025 CIFIE-CIPFIE) mời các bộ ngành, địa phương, hiệp hội, doanh nghiệp liên quan tham dự và các hoạt động được tổ chức từ ngày 18 – 20/4/2025 tại Trung tâm triển lãm quốc tế hiện đại Quảng Đông, thành phố Đông Quan, tỉnh Quảng Đông.

2025 CIFIE-CIPFIE là Hội chợ quan trọng cấp quốc tế được Bộ Nông nghiệp Nông thôn Trung Quốc (Trung tâm Xúc tiến thương mại nông nghiệp) chủ trì, nhằm trưng bày các sản phẩm mới, những thành quả khoa học kĩ thuật mới trong thực phẩm nông nghiệp, tiên chế tại Trung Quốc và trên thế giới, thúc đẩy ngành thực phẩm nông nghiệp phát triển phát triển chất lượng cao, đồng thời tạo điều kiện cho các hoạt động giao lưu, kết nối, tìm kiếm đối tác, cơ hội hợp tác, tạo cầu nối quan trọng giữa doanh nghiệp trong ngành Trung Quốc với thế giới. 2025 CIFIE-CIPFIE lần này có quy mô hơn 80.000 m², dự kiến thu hút 30 tỉnh, thành, khu trong Trung Quốc và Hồng Kong, Ma Cau, Đài Loan cùng với hàng vạn doanh nghiệp, chuyên gia, các hiệp hội, tổ chức nông nghiệp, lương thực, hoa quả trên thế giới tham dự.

Trong bối cảnh quan hệ đối tác hợp tác chiến lược Việt Nam – Trung Quốc ngày càng phát triển, nhân dân và doanh nghiệp hai nước quán triệt nội hàm "6 hơn", trong đó có "Hợp tác thực chất sâu sắc hơn" đã được lãnh đạo cấp cao hai nước xác định, Tổng Lãnh sự quán nhận thấy, doanh nghiệp Trung Quốc rất quan tâm và mong muốn hợp tác với doanh nghiệp ngành nghề thực phẩm Việt Nam;

trong đó có Hà Nội, TPHCM và các tỉnh. Trung Quốc và tỉnh Quảng Đông là đối tác thương mại lớn nhất của Việt Nam, đặc biệt là trong lĩnh vực nông nghiệp, thực phẩm, nông sản, việc các bộ ngành, địa phương, hiệp hội, doanh nghiệp ngành nghề tham dự Hội chợ là cơ hội tốt để hai bên tăng cường quan hệ hữu nghị hợp tác, đồng thời tìm kiếm cơ hội kinh doanh, xuất khẩu với nước bạn cũng như với các nước khác, từ đó góp phần củng cố quan hệ nhiều mặt Việt Nam – Trung Quốc cũng như mang lại lợi ích thiết thực cho cả hai bên.

Trên cơ sở đó, Tổng Lãnh sự quán Việt Nam tại Quảng Châu xin thông tin và đề nghị Quý Cơ quan giúp thông báo các tổ chức, hiệp hội, doanh nghiệp liên quan, xem xét tham gia triển lãm tại Hội chợ *(Đính kèm thông tin liên quan)*

Đầu mối của Ban Tổ chức: bà Xu Meng, Sở Ngoại vụ thành phố Đông Quan, tỉnh Quảng Đông; +86 – 769 – 22830643; email: 870145414@qq.com.

Tổng Lãnh sự quán trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- VP Bộ;
- Lưu VP:CQĐD (d/c Hải).

TỔNG LÃNH SỰ

Nguyễn Việt Dũng

Unofficial translation

INVITATION

Greetings from Dongguan City, Guangdong, China.

It gives us great pleasure to inform that 2025 China International Food and Ingredients Expo & China International Pre-Made Food Industry Expo (2025 CIFIE & CIPFE) will take place between April 18 to 20, 2025 at Guangdong Modern International Exhibition Center in the City of Dongguan. The event is organized by the Agricultural Trade Promotion Center of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs of China, and the China Council for the Promotion of International Trade Agricultural Sub-Council.

To further promote our cooperation in the food sector, Dongguan hereby wishes to, with your support and assistance, invite renowned food enterprises, industry associations and related organizations from your country as exhibitors or buyers to join the event, in the hope to share business opportunities and expand win-win cooperation.

Depending on the scale of participation and product categories, exhibitors may consider establishing a National Pavilion Display Zone. Participating entities are requested to complete Attachment 2 "Application Form of 2025 CIFIE & CIPFE" and submit it through your Consulate General for consolidation. Please forward all applications to the email address 870145414@qq.com by 18:00 on Friday, March 21.

Regarding invitations to the opening ceremony of the 2025 CIFIE & CIPFE, further details will be communicated separately upon finalization of the event plan, contingent on exhibitor participation and requirements from the organizing authorities.

Thank you for your support to Dongguan! Look forward to your country's participation.

Dongguan Foreign Affairs Bureau

2025 CIFIE & CIPFE

The 9th China International Food and Ingredients Expo
The 3rd China International Pre-Made Food Industry Expo

1. Exhibition Profile

Since its inception in 2016, the China International Food and Ingredients Expo has successfully held eight editions. As a national-level professional exhibition in the agricultural and food industry, the expo has consistently focused on both domestic and international trade, deeply engaging in the field of food and ingredients. It has kept pace with industrial innovation and consumer trends, becoming a significant and authoritative event in the agricultural and food sector. In 2023, to conform to the trend of the times, the first China International Pre-Made Food Industry Expo was held concurrently with the China International Food and Ingredients Expo, marking a new chapter in the agricultural and food industry.

In 2025, the China International Food and Ingredients Expo and the China International Pre-Made Food Industry Expo (hereinafter referred to as "CIFIE & CIPFE") will set sail again. Guided by the all-encompassing approach to agriculture and food, the expo will focus on adding value from farm to table and from agriculture to industry, inviting global delicacies to gather in Dongguan and share the market opportunities of the Greater Bay Area.

2. Exhibition Dates and Venue

Date: April 18-20, 2025

Add.: Dongguan, Guangdong Modern International Exhibition Center

3. Organizational Structure

Organizers:

- Agricultural Trade Promotion Center, Ministry of Agriculture and Rural Affairs
- China International Chamber of Commerce for the Agriculture Industry

Co-organizer:

- Guangdong Dongguan Lanzi Agricultural Products Co., Ltd.

4. Exhibition Scope

- 1) Brand and Local Delicacies: Nationally renowned agricultural and food brands, regional public brand products, geographical indication products, etc.
- 2) Innovative Ingredients, Food Ingredients, and Pre-Made Foods: Alternative proteins, functional additives, flavor enhancement technologies, sustainable raw

materials; ingredients and ingredient OEM, meat ingredients, fruit and vegetable ingredients, grain and seasoning ingredients, seafood ingredients, soup bases and soup ingredients, ready-to-eat pre-made foods, ready-to-cook pre-made foods; etc.

3) Snack Foods: Grain-based products (puffed, fried, baked), sugar-based products, meat and poultry products, nut-based products, dried fruits and vegetables, etc.

4) Tea and Tea Culture: Six major tea categories, new tea drinks, tea culture derivative products.

5) Rural Assistance: Deep-processed agricultural products from poverty-stricken counties (including national rural revitalization key assistance counties), rural specialty foods, rural tourism and cultural products, etc.

6) Health Foods: Nutritional products, functional foods/beverages, organic foods, etc.

7) Coffee, Alcohol, and Beverages: Coffee, white wine, imported wine, spirits, beverages, alcoholic beverages, dairy products, etc.

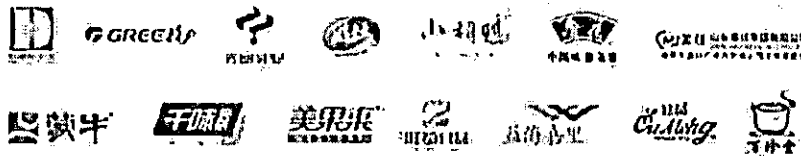
8) Packaging, Equipment, and Technology: Food packaging semi-finished products, packaging design, food delivery systems, food testing, catering management software, food machinery and equipment, preservation, refrigeration, cold chain logistics, and information-based supply chain services, etc.

9) Imported Foods: International brands, overseas foods, and foods repackaged domestically.

10) Pet Food: Pet staple food, snacks, nutritional products, etc.

5. Renowned Exhibitors & Professional Buyers

知名參展商



生鮮採購商



Attachment 2

Application Form of 2025 CIFIE & CIPFE

Consulate: _____		
Organization: _____		
Address: _____		
Contact Person: _____		
Mobile No.: _____		
Wechat Account: _____		
Product Category:		
<input type="checkbox"/> Grain, oil and seasonings	<input type="checkbox"/> Pre-made dishes and ingredients	
<input type="checkbox"/> Tea, coffee and other beverages	<input type="checkbox"/> Fine brewery products	
<input type="checkbox"/> Snacks	<input type="checkbox"/> Functional and health food	<input type="checkbox"/> Pet Food
<input type="checkbox"/> Food equipment and packaging	<input type="checkbox"/> Comprehensive services	
<input type="checkbox"/> Other categories (Please specify) _____		
Exhibitor Type		
<input type="checkbox"/> Consulate		
<input type="checkbox"/> City government/ food association/ exhibition group		
<input type="checkbox"/> Corporation		
Booth in Demand:		
Number of Standard booth (9 m ²): _____		
Bare space (minimum rental space 36 m ²): _____		
<p>*Each Consulate and each Consulate-invited exhibitor (in principle not exceeding 5 exhibitors) are entitled to 1 complimentary standard booth (9 m²) or 36 m² of bare space free of rent (Booth decoration expenses shall be borne by the exhibitor when opting for bare space.)</p>		
Signature of Legal Representative: (Official Seal)		
Date: _____		

Note: Please send this reply slip to 870145414@qq.com before March 21, 2025.



各国驻广州总领事馆：

东莞市外事局向贵国驻广州总领事馆致意，并就以下事项照会如下：

为集中展示国内外农业食品及预制菜领域新产品、新技术和新成果，推动我国农食行业高质量发展，由国家农业农村部农业贸易促进中心、中国国际贸促会农业行业分会主办的2025中国国际食品及配料博览会和中国国际预制菜产业博览会（以下简称“2025食博会·预博会”）将于2025年4月18日-20日在东莞举办。

为深化与贵国在食品产业的经贸合作，特请贵馆协助邀请贵国知名食品企业、协会等来莞参展（可根据企业参展规模和产品种类考虑设立国家馆展示区）。请参展方填写附件2《2025食博会·预博会参展申请表》，交由贵馆汇总后，请贵馆于3月21日（星期五）18:00前将所有申请表发送至邮箱870145414@qq.com。关于邀请参加2025食博会·预博会开幕式等事宜，将视参展情况及主办方要求，待展会具体方案确定后另行照会。

感谢贵馆对我市一直以来的大力支持！
顺致崇高敬意。

附件：

1. 2025食博会·预博会总体方案
2. 2025食博会·预博会参展申请表



（联系人：徐萌，电话：0769-22830643，870145414@qq.com）

附件 1

2025 食博会·预博会总体方案

第九届中国国际食品及配料博览会

第三届中国国际预制菜产业博览会

1

一、展会介绍

中国国际食品及配料博览会自2016年创办以来迄今已成功举办八届。作为国家级农食行业专业展会，博览会始终坚持内外贸并举，深度聚焦食品及配料领域，紧随产业创新与消费潮流，已成为农食领域举足轻重的权威展会。2023年，为顺应时代发展需要，首届中国国际预制菜产业博览会与中国国际食品及配料博览会同期举办，开启农食行业新篇章。

2025年，中国国际食品及配料博览会和中国国际预制菜产业博览会（以下简称“食博会·预博会”）将再次启航，以“大农业观，大食物观”为指引，做好粮头食尾、农头工尾增值大文章，邀约全球美食齐聚东莞，共享大湾区市场机遇。

二、展会时间及地点

2025年4月18日-20日，东莞·广东现代国际展览中心

三、组织架构

主办单位：农业农村部农业贸易促进中心、中国国际贸促会农业行业分会

协办单位：广东莞篮子农产品有限公司

四、展品范围

(一) 品牌及地方美食：全国知名农食品牌、区域公共品牌产品、地标产品等。

(二) 创新配料、餐饮食材及预制菜：替代蛋白、功能性添加剂、风味增强技术、可持续原料；配料及配料代工、肉类食材、果蔬类食材、粮油及调味类食材、海鲜类食材、汤料及汤料食材、即食类预制菜、即烹类预制菜等。

(三) 休闲食品：谷物类制品（膨化、油炸、烘焙）、糖食类制品、肉禽鱼类制品、果仁类制品、干制果蔬类制品等。

(四) 茶饮及茶文化：六大茶类、新茶饮、茶文化衍生产品。

(五) 乡村帮扶：脱贫县（含国家乡村振兴重点帮扶县）农产品深加工产品、乡村特色美食、乡村旅游与文化产品等。

(六) 大健康食品：营养品、功能性食品/饮品、有机食品等。

(七) 咖啡、酒类及饮料：咖啡、白酒、洋酒、烈酒、饮料、含酒精饮料、乳制品等。

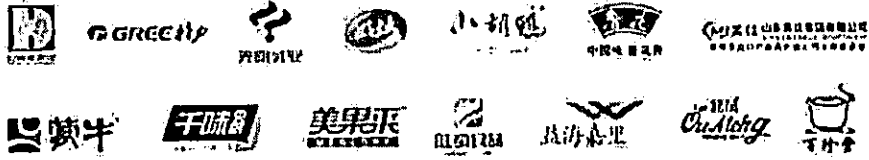
(八) 包装、设备及技术：食品包装半成品、包装设计、外卖配送系统、食品检测、餐饮管理软件、食品类机械设备、保鲜、冷藏、冷链物流及信息化等供应链服务等。

(九) 进口食品：国际品牌、海外国家和地区食品及其在国内分包装的食品。

(十) 宠物食品：宠物主粮、零食、营养品等。

五、知名参展商及专业采购商

知名参展商



专业采购商



附件 2

2025 食博会·预博会参展申请表

邀请领馆_____		
单位名称_____		
单位地址_____	(国家)_____	(省)_____(市)_____
联系人:_____	手机号:_____	微信号:_____
产品类别		
<input type="checkbox"/> 粮油及调味品	<input type="checkbox"/> 预制菜及食材	<input type="checkbox"/> 茶咖饮品
<input type="checkbox"/> 精酿酒品	<input type="checkbox"/> 休闲及时尚食品	<input type="checkbox"/> 大健康食品
<input type="checkbox"/> 宠物食品	<input type="checkbox"/> 食品装备及包装	<input type="checkbox"/> 综合服务
<input type="checkbox"/> 其他(请注明)		
参展方类型		
<input type="checkbox"/> 驻穗领馆		
<input type="checkbox"/> 行业协会/联盟展团		
<input type="checkbox"/> 品牌企业		
展位需求		
标准展位(9平方米)_____个		
光地展位_____平方米(36平方米起租)		
注:领馆及其邀请的每家参展商(原则上不超过5家)可享受1个标准展位或享受36平方米光地免租金(特装部分需自费)		
申请单位签字/盖章:		
年 月 日		

请填写此表并于 2025 年 3 月 21 日前发送至 870145414@qq.com